

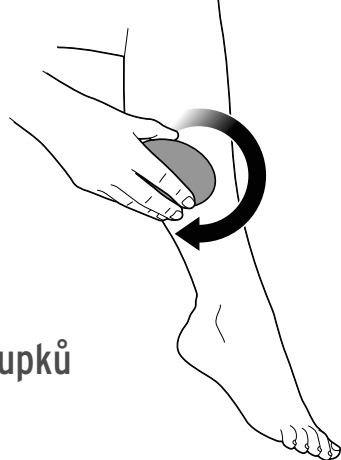


Kristall-Haarentferner

Crystal hair remover

Épilateur en cristal

Krystal na odstraňování chloupků



Artikelnummer | Product number | Référence | Číslo výrobku : 689 457

www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions
www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.cz/navody



de

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Ihr neuer Kristall-Haarentferner entfernt schnell und einfach Körperbehaarung an Armen und Beinen bei gleichzeitigem Hautpeeling. Er ist für alle Hauttypen geeignet.

Die Oberfläche des Haarentferners besteht aus aufgerautem Glas, das bei der Anwendung die feinen Härchen abschneidet.

Wir empfehlen eine regelmäßige Anwendung (alle 2-3 Wochen, je nach Haarwuchs und Hauttyp), um zu starken Haarwuchs zu verhindern. Lassen Sie aber auf jeden Fall Ihrer Haut immer einige Tage Zeit, sich von der Behandlung zu erholen.

• Verwenden Sie den Artikel **nicht** ...

... bei einer krankhaften Veränderung oder Verletzung im Bereich, den Sie behandeln wollen (z. B. bei bestehenden Hautirritationen, Entzündungen, offenen Wunden, Sonnenbrand, Ekzemen und anderen Hauterkrankungen).

... auf empfindlicher Haut (z.B. Gesicht, Achselhöhlen, Genitalbereich).

Testen Sie den Haarentferner zunächst an einer kleinen Hautstelle, um zu sehen, wie Ihre Haut reagiert.

• Verwenden Sie den Haarentferner nicht bei Kindern unter 14 Jahren.

• Von Kindern fernhalten.

Gebrauch

1. Nehmen Sie die Schutzkappe ab.
2. Reiben Sie den Haarentferner vor dem ersten und nach jedem Gebrauch mit einem feuchten Tuch ab. Zum gründlichen und hygienischen Reinigen können Sie ein wenig Flüssigseife/Shampoo oder Reinigungsalkohol und ggf. eine kleine weiche Bürste verwenden. Lassen Sie den Haarentferner vor dem Gebrauch gut trocknen.
3. Am besten verwenden Sie den Artikel nach dem Duschen, auf sorgfältig getrockneter Haut.
4. Bewegen Sie den Haarentferner in kleinen kreisenden Bewegungen - ohne Druck - vorsichtig über Ihre Haut.
5. Wischen Sie den behandelten Körperteil mit einem weichen Tuch sauber.
6. Tragen Sie eine beruhigende, für Ihren Hauttyp geeignete Feuchtigkeitslotion auf.
7. Reinigen Sie den Haarentferner wie beschrieben und setzen Sie nach dem Trocknen die Schutzkappe darauf.

en

Dear Customer

Your new crystal hair remover quickly and easily removes body hair on arms and legs while exfoliating the skin at the same time. It is suitable for all skin types.

The surface of the hair remover is made of roughened glass, which cuts off fine hairs during use.

We recommend regular use (every 2-3 weeks, depending on hair growth and skin type) to prevent excessive hair growth. However, always give your skin a few days to recover from the treatment.

• Do not use the product ...

...in the case of pathological changes or injuries in the area you wish to treat (e.g. in the case of skin irritation, inflammation, open wounds, sunburn, eczema and other skin diseases).

... on sensitive skin (e.g. face, armpits, genital area).

Try the hair remover on a small area of skin first to see how your skin reacts.

• Do not use the hair remover on children under the age of 14.

• Keep out of the reach of children.

Use

1. Remove the protective cap.
2. Wipe down the hair remover with a damp cloth before the first use and after each subsequent use. To clean the product thoroughly and hygienically, you can use a little liquid soap/shampoo or surgical spirit and, if necessary, a small soft brush. Leave the hair remover to dry well before using it.
3. It is best to use the product after showering, on thoroughly dried skin.
4. Carefully move the hair remover over your skin in small circular movements - without applying pressure.
5. Wipe the treated body part clean with a soft cloth.
6. Apply a soothing moisturising lotion suitable for your skin type.
7. Clean the hair remover as described and replace the protective cap after drying.

fr

Chère cliente, cher client!

Votre nouvel épilateur en cristal élimine rapidement et facilement les poils sur les bras et les jambes tout en gommant votre peau. Il convient à tous les types de peau.

La surface de l'épilateur est composée de verre rugueux qui coupe les poils fins pendant l'utilisation.

Nous recommandons une utilisation régulière (toutes les 2-3 semaines selon la pilosité et le type de peau) afin d'éviter une trop forte pousse des poils. Toutefois, laissez toujours quelques jours à votre peau pour se reposer du traitement.

• N'utilisez pas l'article ...

... en cas de modification pathologique ou de blessure dans la zone que vous souhaitez traiter (p. ex. en cas d'irritations cutanées, d'inflammations, de plaies ouvertes, de coup de soleil, d'eczéma ou d'autres maladies de peau);

... sur une peau sensible (p. ex. visage, aisselles, parties génitales).

Testez d'abord l'épilateur sur une petite surface de peau pour voir comment celle-ci réagit.

• N'utilisez pas l'épilateur sur des enfant de moins de 14 ans.

• Tenir à distance des enfants.

Utilisation

1. Retirez le capuchon de protection.
2. Frottez l'épilateur avec un chiffon humide avant la première utilisation et après chaque utilisation. Pour un nettoyage hygiénique et en profondeur, vous pouvez utiliser un peu de savon liquide/shampooing ou d'alcool nettoyant et une petite brosse douce le cas échéant. Laissez bien sécher l'épilateur avant de l'utiliser.
3. Le mieux est d'utiliser l'article après la douche sur une peau soigneusement séchée.
4. Passez l'épilateur délicatement sur la peau en effectuant de petits mouvements circulaires - sans pression.
5. Essayez la partie du corps traitée avec une serviette douce.
6. Appliquez une lotion hydratante apaisante adaptée à votre type de peau.
7. Nettoyez l'épilateur comme décrit plus haut et remettez le capuchon de protection lorsque l'épilateur est sec.

cs

Vážení zákazníci,

Váš nový krystal na odstraňování chloupků rychle a snadno odstraní chloupky na rukou a nohou a zároveň dopřává peeling pokožce.

Je vhodný pro všechny typy pleti.

Povrch odstraňovače chloupků je vyroben ze zdrsňeného skla, které při použití odřezává jemné chloupky.

Doporučujeme pravidelné používání (každé 2-3 týdny, v závislosti na růstu chloupků a typu pokožky), aby se zabránilo nadměrnému růstu chloupků. Vždy však dopřejte pokožce po ošetření několik dní na zotavení.

• Výrobek **nepoužívejte** ...

... v případě patologických změn nebo poranění v oblasti, kterou chcete ošetřit (např. stávající podráždění kůže, záněty, otevřené rány, spáleniny od slunce, ekzémy a další kožní onemocnění).

... na citlivou pokožku (např. obličej, podpaží, genitálie).

Vyzkoušejte odstraňovač chloupků nejprve na malé části pokožky, abyste zjistili, jak Vaše pokožka reaguje.

• Odstraňovač chloupků nepoužívejte u dětí mladších 14 let.

• Uchovávejte mimo dosah dětí.

Použití

1. Sejměte ochranný kryt.
2. Před prvním použitím a po každém dalším použití odstraňovač chloupků otřete vlhkým hadříkem. Pro důkladné a hygienické čištění můžete použít trochu tekutého mýdla/šamponu nebo alkoholu a v případě potřeby malý měkký kartáček. Nechte odstraňovač chloupků před použitím důkladně vyschnout.
3. Výrobek používejte nejlépe po sprchování na důkladně osušenou pokožku.
4. Opatrně přejíždějte odstraňovačem chloupků po pokožce malými kruhovými pohyby - bez tlaku.
5. Ošetřenou část těla otřete měkkým hadříkem.
6. Použijte zklidňující hydratační krém vhodný pro Váš typ pleti.
7. Vyčistěte odstraňovač chloupků podle popisu a po vysušení nasadte ochranný kryt.



Kryształ do depilacji

Kryšťalový odstraňovač chlčkov

Kristály szőrtelenítő

Kristal kıl temizleyici



Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası : 689 457

www.tchibo.pl/instrukcje
www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok
www.tchibo.com.tr/kilavuzlar



pl

Drodzy Klienci!

Państwa nowy kryształ do depilacji szybko i łatwo usuwa owłosienie na rękach i nogach, jednocześnie złuszczaając skórę. Jest odpowiedni dla wszystkich typów skóry. Powierzchnia depilatora wykonana jest ze szkła o chropowatej strukturze, które odcina drobne włoski podczas użytkowania.

Zalecamy regularne stosowanie (co 2-3 tygodnie, w zależności od wzrostu włosów i rodzaju skóry), aby zapobiec nadmiernemu wzrostowi włosów. Zawsze jednak należy dać skórze kilka dni na regenerację po zabiegu.

- Nie używać produktu ...
 - ... jeśli w obszarze, na którym chcą Państwo zastosować produkt, występuje zmiana chorobowa lub zranienie (np. istniejące podrażnienie skóry, stany zapalne, otwarte rany, oparzenia słoneczne, egzema i inne choroby skóry).
 - ... na skórze wrażliwej (np. twarz, pachy, miejsca intymne).
- Aby sprawdzić reakcję skóry, należy najpierw przetestować kryształ do depilacji na niewielkim obszarze skóry.
- Nie stosować produktu do usuwania włosów u dzieci w wieku poniżej 14 lat.
- Przechowywać z dala od dzieci.

Użytkowanie

1. Zdjąć osłonę zabezpieczającą.
2. Przed pierwszym użyciem oraz po każdym kolejnym użyciu wytrzeć produkt wilgotną ściereczką. Do dokładnego i higienicznego czyszczenia można użyć niewielkiej ilości mydła w płynie / szamponu lub alkoholu do dezynfekcji oraz ewentualnie małej miękkiej szczoteczki. Przed użyciem należy pozostawić kryształ do depilacji do całkowitego wyschnięcia.
3. Najlepiej stosować produkt po prysznicu, na dokładnie osuszoną skórę.
4. Ostrożnie przesuwać kryształ do depilacji po skórze małymi okrężnymi ruchami - bez wywierania nacisku.
5. Przetrzeć poddaną zabiegowi depilacji część ciała miękką ściereczką.
6. Nałożyć kojący balsam nawilżający odpowiedni do rodzaju skóry.
7. Wyczyścić kryształ do depilacji zgodnie z opisem i po jego osuszeniu założyć nasadkę ochronną.

sk

Vážení zákazníci!

Váš nový kryšťalový odstraňovač chlčkov rýchlo a ľahko odstráni chlčky na rukách a nohách a zároveň exfoliuje pokožku. Je vhodný pre všetky typy pokožky. Povrch odstraňovača chlčkov je vyrobený zo zdrsneného skla, ktoré počas používania odrezáva jemné chlčky.

Odporúčame pravidelné používanie (každé 2-3 týždne, v závislosti od rastu chlčkov a typu pokožky), aby sa zabránilo nadmernému rastu chlčkov. Vždy však dajte pokožke niekoľko dní na zotavenie z ošetrovania.

- Výrobok **nepoužívajte**...
 - ... v prípade chorobnej zmeny alebo poranenia v oblasti, ktorú chcete ošetriť (napr. existujúce podráždenie pokožky, zápal, otvorené rany, spálenie od slnka, ekzém a iné kožné ochorenia).
 - ... na citlivej pokožke (napr. tvár, podpažšie, genitálie).
- Odstraňovač chlčkov najprv vyskúšajte na malej časti pokožky, aby ste zistili, ako vaša pokožka reaguje.
- Nepoužívajte odstraňovač chlčkov na deťoch mladších ako 14 rokov.
- Udržujte mimo dosahu detí.

Používanie

1. Stiahnite ochranný kryt.
2. Pred prvým použitím a po každom použití utrite odstraňovač chlčkov vlhkou handričkou. Na dôkladné a hygienické čistenie môžete použiť trochu tekutého mydla/sampónu alebo čistiacieho alkoholu a v prípade potreby malú mäkkú kefu.
3. Pred použitím nechajte odstraňovač chlčkov dôkladne uschnúť.
4. Výrobok je najlepšie používať po sprchovaní na dôkladne osušenej pokožke.
5. Opatrne pohybuje odstraňovačom chlčkov po pokožke malými krúživými pohybmi - bez vyvíjania tlaku.
6. Ošetrovať časť tela utrite mäkkým uterákom.
7. Naneste upokojujúci hydratačný krém vhodný pre váš typ pokožky.
8. Odstraňovač chlčkov vyčistite podľa opisu a po vysušení nasadíte ochranný kryt.

hu

Kedves Vásárlónk!

Új kristály szőrtelenítője gyorsan és egyszerűen eltávolítja a testszőrzetet a karokon és a lábakon, miközben egyúttal hámlasztja a bőrt. Minden bőrtípushoz alkalmas. A szőrtelenítő felülete érdesített üvegből készült, amely használat közben levágja a finom szőrszálakat.

Javasoljuk, hogy rendszeresen használja a terméket (2-3 hetente, szőrnővekedéstől és a bőrtípustól függően), hogy megelőzze a túlzott szőrnővekedést.

A kezelés után azonban mindig hagyjon a bőrénék néhány napot a regenerálódásra.

- Ne használja a terméket ...
 - ... a kezeltendő terület káros elváltozásra vagy sérülésre eseten (pl. meglévő bőrirritációk, gyulladások, nyílt sebek, napégés, ekcéma és egyéb bőrbetegségek).
 - ... érzékeny bőrön (pl. arc, hónalj, nemi szervek).
- Először tesztelje a szőrtelenítőt egy kis bőrfelületen, hogy lássa, hogyan reagál a bőre.
- Ne használja a szőrtelenítőt 14 év alatti gyermekeken.
- Gyermekektől távol tartandó.

Használat

1. Vegye le a védőfedele.
2. Az első használat előtt és minden használat után nedves ruhával törölje le a szőrtelenítőt. Az alapos és higiénikus tisztításhoz használhat egy kevés folyékony szappant/samponot vagy tisztítóalkoholt, és szükség esetén egy kis puha kefé.
3. Használat előtt hagyja alaposan megszáradni a szőrtelenítőt.
4. A termékelt zuhanyzás után, alaposan megszáradt bőrön érdemes használni.
5. Óvatosan, kis körkörös mozdulatokkal - nyomás nélkül - vezesse végig a szőrtelenítőt a bőrén.
6. A kezelt testrészt egy puha ruhával törölje tisztára.
7. Vigyen fel a bőrtípusának megfelelő, nyugtató hatású hidratáló krémet.
8. Tisztítsa meg a szőrtelenítőt a leírtak szerint, és miután megszáradt, helyezze vissza a védőfedele.

tr

Değerli Müşterimiz!

Yeni kristal tüy temizleyiciniz kol ve bacaklardaki vücut tüylerini hızlı ve kolay bir şekilde alırken aynı zamanda cilde peeling yapar. Tüm cilt tipleri için uygundur. Tüy temizleyicinin yüzeyi, kullanım sırasında ince tüyleri kesen pürüzlendirilmiş camdan yapılmıştır.

Aşırı tüylenmeyi önlemek için düzenli kullanım (tüylenme ve cilt tipine bağlı olarak 2-3 haftada bir) öneriyoruz. Bununla birlikte, cildinize tedaviden sonra iyileşmesi için her zaman birkaç gün verin.

- Ürünü aşağıdaki durumlarda **kullanmayın**...
 - ... tedavi etmek istediğiniz bölgede patolojik bir değişiklik veya yaralanma olması durumunda (örneğin mevcut cilt tahrişleri, iltihaplanma, açık yaralar, güneş yanığı, egzama ve diğer cilt rahatsızlıkları).
 - ... hassas ciltlerde (örn. yüz, koltuk altı, genital bölge).
- Cildinizin nasıl tepki verdiğini görmek için tüy temizleyiciyi önce cildinizin küçük bir bölgesinde test edin.
- Tüy temizleyiciyi 14 yaşın altındaki çocuklarda kullanmayın.
- Çocuklardan uzak tutun.

Kullanım

1. Koruma kapağını çıkarın.
2. Tüy temizleyiciyi ilk kullanımdan önce ve her kullanımdan sonra nemli bezle temizleyin. Kapsamlı ve hijyenik bir temizlik için biraz sıvı sabun/şampuan veya alkol bazlı ve gerekirse küçük yumuşak bir fırça kullanabilirsiniz.
3. Kullanmadan önce tüy temizleyicinin iyice kurumasını bekleyin.
4. Ürünü duştan sonra, iyice kurulanmış cilt üzerinde kullanmak en iyisidir.
5. Tüy temizleyiciyi cildinizin üzerinde küçük dairesel hareketlerle, baskı uygulamadan dikkatlice geçirin.
6. Uygulama yapılan vücut kısmını yumuşak bir bezle silerek temizleyin.
7. Cilt tipinize uygun yatıştırıcı bir nemlendirici losyon uygulayın.
8. Tüy temizleyiciyi tarif edildiği gibi temizleyin ve kuruduktan sonra kuruyucu kapağı yerine takın.